

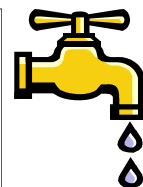


## Mode d'emploi



### Sommaire :

- ◆ Description du contenu
- ◆ Installation du coffret de commande
- ◆ Manipulation → **par du personnel qualifié**
- ◆ Descriptif raccordement
- ◆ Raccordement électrique → **par un électricien agréé**
- ◆ Mode de fonctionnement
- ◆ Afficheur programme
- ◆ Programmation → **par nos soins ou par un partenaire agréé**
- ◆ Description de l'appareil
- ◆ Caractéristiques techniques
- ◆ Prestations
- ◆ Garantie
- ◆ Conformité



## Description du contenu :

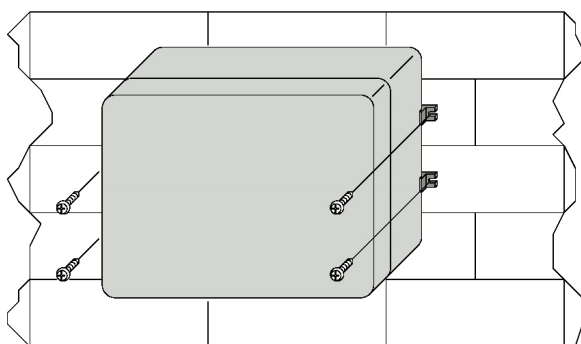
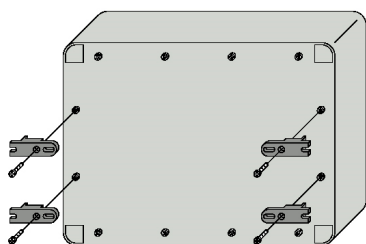
- 1 coffret de commande V11 RELEVAGE
- 1 fusible de réserve scotcher à l'intérieur du coffret Ø5x20 F100mA-250V
- 4 pattes de fixation
- 1 mode d'emploi

## Installation du coffret de commande :

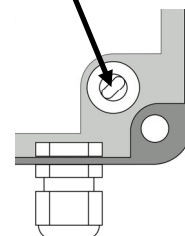
### Fixation murale : 2 solutions

- Le coffret de commande doit être installé dans un endroit propre et sec.
- **ATTENTION**, à ne pas l'installer dans un endroit public, sans un sur-coffret sécurisé, pour éviter toutes manipulations non désirées des boutons de commande

Avec les 4 pattes de fixation



Par perçage, dans le coffret

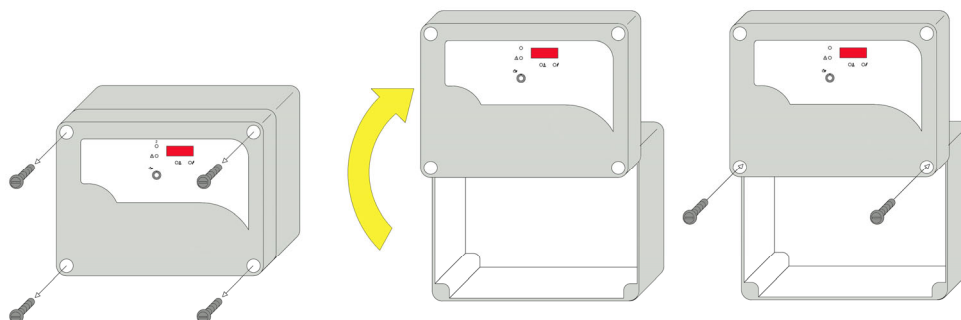


**!!! ATTENTION !!!**  
à ne pas endommager  
les composants électriques

## Manipulation : par du personnel qualifié

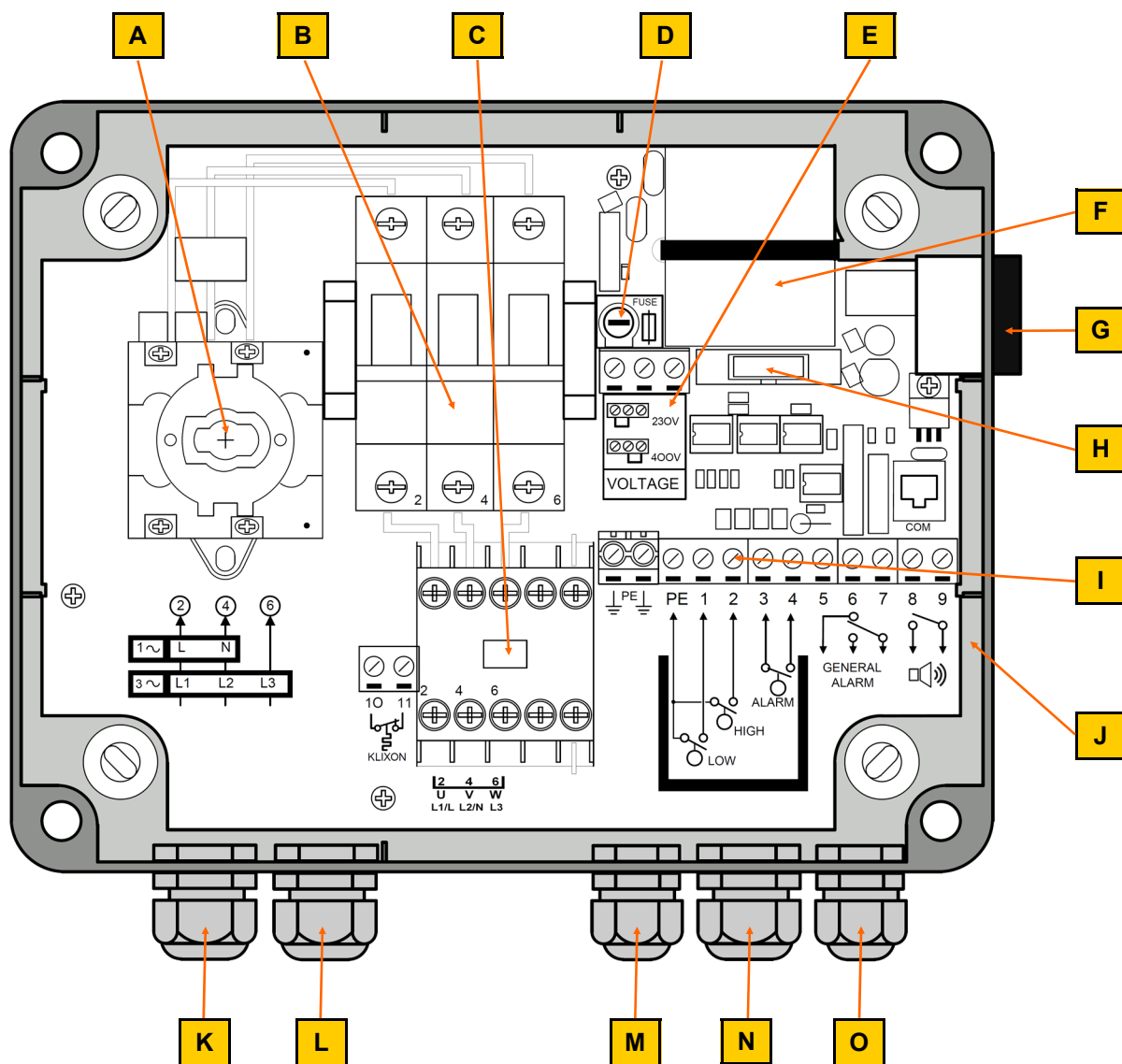
### Intervention :

- Le couvercle peut être déposé et vissé en partie supérieure pour faciliter toutes interventions





**Descriptif raccordement :**



<b>A</b>	Interrupteur général
<b>B</b>	Disjoncteur tripolaire 20A
<b>C</b>	Contacteur moteur 20A
<b>D</b>	Fusible de commande F100mA
<b>E</b>	Sélection tension 230 ou 400Vac
<b>F</b>	Transformateur 13.5 - 24Vac
<b>G</b>	Alarme sonore (buzzer)
<b>H</b>	Connecteur liaison face avant

<b>I</b>	Bornier de raccordement
<b>J</b>	Fusible de réserve
<b>K</b>	Presse-étoupe «alimentation»
<b>L</b>	Presse-étoupe «pompe»
<b>M</b>	Presse-étoupe 2x «flotteur»
<b>N</b>	Presse-étoupe 1x «multi»
<b>O</b>	Presse-étoupe 2x «flotteur/alarme»

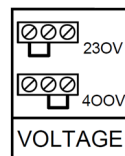


Raccordement électrique : **par un électricien agréé**

**NE PAS METTRE LE COFFRET DE COMMANDE SOUS TENSION, avant notre mise en service**

## Choix de la tension :

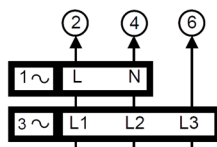
- Si la pompe a une **tension monophasée**, l'alimentation devra être en **230V**
- Si la pompe a une **tension triphasée**, l'alimentation devra être en **400V**



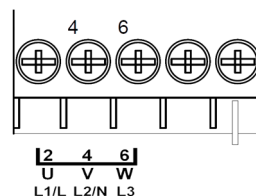
**!!! ATTENTION !!!**  
réglage d'usine ponté en 400V

## Raccordement de l'alimentation et de la pompe :

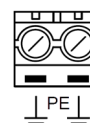
- Prévoyez un groupe électrique spécifique avec FI de protection
- Raccordement alimentation sur disjoncteur
- Raccordement pompe sur contacteur
- Câblage selon schéma



Alimentation



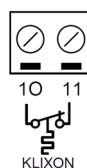
Pompe



Terre


## Klixon ou Ipsotherm :

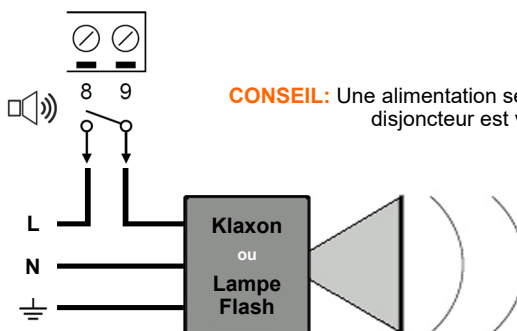
- Si la pompe est équipée de cette fonction, veuillez la raccorder



**!!! ATTENTION !!!**  
réglage d'usine ponté

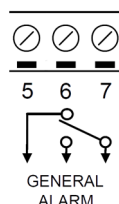
## Contacts secs : 2 solutions

- Bornier **8-9** » Par **Défaut** 
  - Détection niveau par flotteur alarme, sur-intensité, sous-intensité, perte de phase, temps de marche dépassé, surchauffe → Klixon (uniquement raccordé à une pompe)



**CONSEIL:** Une alimentation séparée monophasée avec disjoncteur est vivement recommandée

- Bornier **5-6-7** » GENERAL ALARM → Report d'alarme
  - Détection niveau par flotteur alarme, sur-intensité, sous-intensité, perte de phase, temps de marche dépassé, surchauffe → klixon (uniquement raccordé à une pompe)
  - Bornier **5-7** → **NO** → contact normalement ouvert
  - Bornier **6-7** → **NF** → contact normalement fermé



**Idéal:** pour raccordement d'un transmetteur d'alarmes **LoRa**



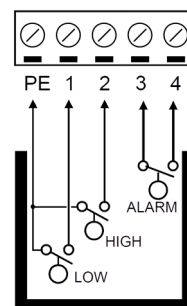
Raccordement électrique : **par un électricien agréé**

## Détection niveaux : 2 solutions

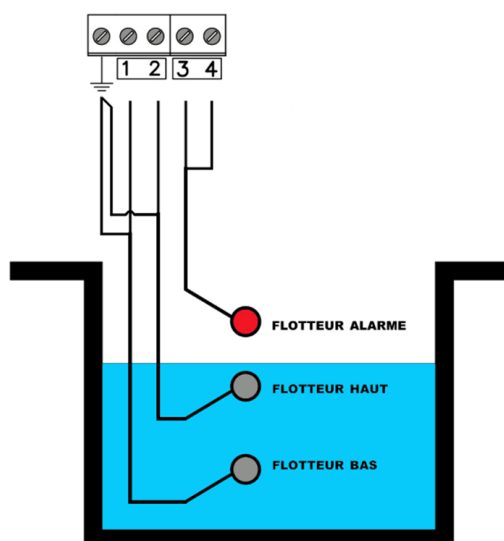
- Avec des flotteurs de niveau: bas, haut et alarme
- Avec deux électrodes et un flotteur pour le niveau alarme

*En cas de gestion à un niveau: Raccorder le flotteur haut et ponter le bornier 1-2*

*En cas de gestion sans flotteur alarme: Ponter le bornier 3-4*

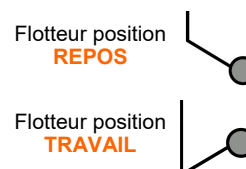


## Détection flotteurs :

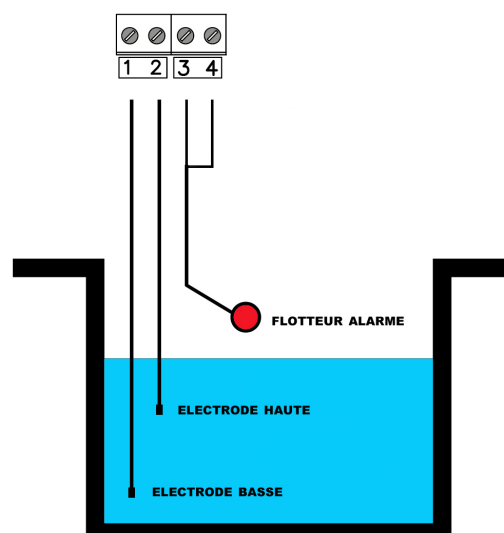


### Raccordement :

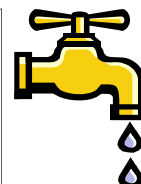
- ⇒ Flotteurs «bas & haut» = contact **NO** au repos
- ⇒ Flotteur «alarme» = contact **NO** au repos



## Détection électrodes :

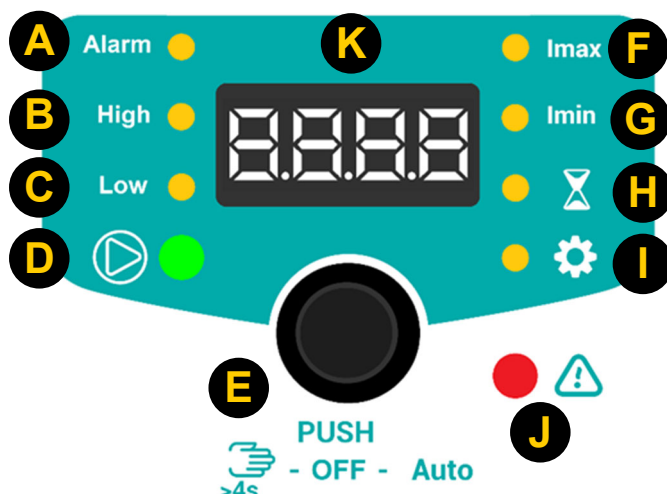


En cas de mauvaise mise à la  $\perp$  de la pompe, prévoir l'ajout d'une électrode de référence, à raccorder au bornier de  $\perp$  de la commande



## Mode de fonctionnement :

Face avant:



<b>A</b>	Voyant <b>NIVEAU ALARME</b>	⇒ S'allume → Le flotteur niveau alarme est actif
<b>B</b>	Voyant <b>NIVEAU HAUT</b>	⇒ S'allume → Le flotteur niveau haut est actif
<b>C</b>	Voyant <b>NIVEAU BAS</b>	⇒ S'allume → Le flotteur niveau bas est actif
<b>D</b>	Voyant <b>MARCHE</b>	⇒ S'allume → La pompe est en fonctionnement mode automatique
<b>E</b>	Sélecteur <b>FUNCTIONNEMENT</b>	<b>Mode AUTOMATIQUE → ARRÊT</b> ⇒ Appuyer fermement un court instant pour passer du mode automatique à l'arrêt et inversement  <b>Mode FORÇAGE MANUEL</b> ⇒ Démarrage forcé de la pompe avec protection de surintensité et sous-intensité. Appuyer plus de 4 secondes pour activer la pompe. La pompe reste en fonctionnement tant qu'une pression est appliquée sur le sélectionneur
<b>F</b>	Voyant <b>ALARME SUR-INTENSITÉ</b>	⇒ L'intensité absorbée par la pompe est supérieure à celle configurée dans la commande
<b>G</b>	Voyant <b>ALARME SOUS-INTENSITÉ</b>	⇒ L'intensité absorbée par la pompe est inférieure à celle configurée dans la commande
<b>H</b>	Voyant <b>TEMPS DE FONCTIONNEMENT</b>	⇒ Clignotant → Décompte de temps de marche actif ⇒ Allumé → Temps de marche dépassé défini « run-End »
<b>I</b>	Voyant <b>DATA / PARAMÈTRES</b>	⇒ Allumé → l'appareil est en mode de paramétrage ou lorsque les informations de l'appareil sont lues
<b>J</b>	Voyant <b>ALARME</b>	⇒ Actif → Une alarme est détectée
<b>K</b>	Afficheur <b>PARAMÈTRES</b>	⇒ Affiche la consommation de la pompe en ampères « A » lors du fonctionnement, ainsi que les messages d'erreur



## Afficheur programme :

### Messages affichés :

OFF	Pompe en arrêt
Auto	Commande en mode détection de niveau
Hand	Pompe en mode manuel
xx.xA	Pompe en fonction, affiche l'ampérage absorbé
run-End	Temps de fonctionnement programmé dépassé
Err.PHAS	Problème de phase détecté
Over HEAt	Surchauffe de la pompe, seulement avec klaxon

### ERREURS :

- ◆ Si le flotteur niveau alarme est actif, la pompe démarre, le buzzer interne sonne, le contact d'alarme général s'active ainsi que le report d'alarme. Le voyant d'alarme en façade s'allume
- ◆ Si le temps de fonctionnement est dépassé, le buzzer interne sonne, le contact d'alarme général s'active ainsi que le report d'alarme. Le voyant d'alarme en façade s'allume ainsi que le voyant "run time"
- ◆ Si la pompe est en sur ou sous-intensité, le voyant correspondant s'allume sur la face avant du boîtier et le buzzer interne sonne, le contact d'alarme général s'active ainsi que le report d'alarme. Le voyant d'alarme en façade s'allume
- ◆ Si la pompe est équipée d'un Klaxon, lorsqu'il y a une surchauffe, le contact s'ouvre et la commande stoppe la pompe. L'affichage fait apparaître à l'écran le message Over HEAt toutes les 4 secondes. Tant que le contact thermique est ouvert, la pompe ne peut fonctionner. Le buzzer interne sonne, le contact d'alarme général s'active ainsi que le report d'alarme. Le voyant d'alarme en façade s'allume. Dès que la pompe est refroidie, le contact se ferme et la pompe redémarre
- ◆ Si la commande détecte une mauvaise connexion de phase sur la pompe (uniquement pour pompe triphasée), l'alarme s'active et la pompe s'arrête. Le message Err.PHAS apparaît sur l'affichage

### Pour réinitialiser une alarme :

⇒ Appuyer brièvement sur le sélecteur de fonctionnement. L'alarme se désactive et la commande retourne en mode OFF/Auto

### Pour accéder aux informations de l'appareil :

⇒ Faire un demi tour vers la droite avec le sélecteur de fonctionnement jusqu'à que le voyant I<sub>max</sub> soit allumé, Tourner le sélecteur de fonctionnement cran par cran jusqu'à que le voyant Data/paramètres avancés soit allumé. Appuyer sur le sélecteur, le message "data" apparaît à l'écran. Appuyer à nouveau sur le sélecteur de fonctionnement. **Les informations suivantes défilent à l'écran :**

Hr.xxx	St.xxx	AL.xxx	xx.xA	Ver.x.xx
Hr	Nombre d'heures de fonctionnement			
St	Nombre de démarrages			
AL	Nombre d'alarmes			
A	Valeur du courant de la dernière alarme de sur-intensité ou sous-intensité			
Ver	Version du programme			

Programmation : **par nos soins ou par un partenaire agréé**

Le coffret de commande **V11 RELEVAGE** est configuré d'usine pour un fonctionnement avec des flotteurs ou des électrodes. Néanmoins, une mise en service est **INDISPENSABLE** pour son paramétrage



## Description de l'appareil :

- Ce coffret de commande permet la marche automatique et la protection d'une pompe de relevage par le raccordement de 1 à 2 flotteurs de niveau ou avec 2 électrodes
- Il est équipé d'une alarme sonore (buzzer) signalant un défaut de fonctionnement ou un niveau anormal par l'intermédiaire d'un flotteur de niveau alarme

Les flotteurs de niveau ou électrodes, sont à commander séparément

## Caractéristiques techniques :

<b>Sélecteur en façade</b>	HAND - OFF - AUT
<b>Affichage à cristaux liquides</b>	Messages d'information et d'erreur
<b>Thermique électronique</b>	Auto-paramétrage ou par réglage manuel
<b>Protections</b>	Sur-intensité (7 sec), sous-intensité (10 sec) Perte de phase et antiblocage (optionnel)
<b>Protection puissance</b>	Disjoncteur tripolaire 20A
<b>Protection carte électronique</b>	Micro-fusible 5x20, F100mA-250V
<b>Raccordement alimentation</b>	Directement sur le disjoncteur
<b>Raccordement pompe</b>	Directement sur le contacteur
<b>Raccordement flotteurs ou électrodes</b>	Sur bornier (1-2) & (3-4)
<b>Tension des électrodes</b>	24Vac
<b>Sensibilité</b>	10kΩ
<b>Raccordement Klaxon ou Ipsotherm</b>	Sur bornier (10-11)
<b>Alarme sonore (buzzer) intégrée</b>	Tension 12V, max. 50mA
<b>Contacts secs</b>	De 6 à 250 Vac / 1A • Défaut, sur bornier (8-9) • Report alarme, sur bornier (5-7 / 6-7)
<b>Tension d'alimentation sélectionnable</b>	230 - 400Vac +/- 20% (>30%: Déconnection automatique)
<b>Intensité</b>	0.6 à 20A
<b>Section câblage maximale</b>	4mm <sup>2</sup>
<b>Indice de protection</b>	IP56
<b>Encombrement</b>	L 255 x H 228 x Ep 132mm
<b>Poids</b>	1.9kg

## Prestations :

Abidex SA peut fournir en supplément, les prestations suivantes:

- ⇒ Mise en service
- ⇒ Dépannage
- ⇒ Entretien

**Garantie :** Veuillez vous référer à nos conditions générales → [https://abidex.ch/assets/cg\\_fr.pdf](https://abidex.ch/assets/cg_fr.pdf)

## Conformité :

Le Fabricant déclare que le coffret de commande mentionné est conforme avec les dispositions de la Directive du Conseil 2004/108/CE (directive «BASSE TENSION») amendée et de la Directive du Conseil 2006/95/CE (directive «COMPTABILITE ELECTROMAGNETIQUE») amendée, ainsi qu'avec les législations nationales applicables. Il est également conforme avec les dispositions du projet et avec les normes européennes harmonisées suivantes: NF EN 60.439-1 / EN 50.081-1 / EN 50.082-2



Fabriqué en Espagne  
pour **Abidex SA**